KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 19.5.2021 r.
COM(2021) 246 final

2021/0126 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Protokołu wykonawczego (2021–2026) do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Republiką Gabońską a Wspólnotą Europejską

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Republiką Gabońską a Wspólnotą Europejską została podpisana w dniu 4 czerwca 2007 r. i weszła w życie w dniu 11 czerwca 2007 r. na okres sześciu lat. Umowa jest przedłużana automatycznie i w związku z tym nadal obowiązuje. Poprzedni trzyletni protokół wykonawczy do umowy o partnerstwie w sprawie połowów wszedł w życie w dniu 24 lipca 2013 r. i wygasł w dniu 23 lipca 2016 r.

Na podstawie odpowiednich wytycznych negocjacyjnych[1] Komisja przeprowadziła negocjacje z rządem Republiki Gabońskiej (dalej zwanej „Gabonem") w celu zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, nowego protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie w sprawie połowów (2021–2026). W wyniku tych negocjacji protokół został parafowany przez negocjatorów dnia 10 lutego 2021 r. Nowy protokół obejmuje okres pięciu lat, począwszy od daty jego tymczasowego stosowania ustalonej w jego art. 24, tj. od daty jego podpisania przez obie strony.

Celem niniejszego wniosku jest upoważnienie do podpisania protokołu wykonawczego.

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Głównym celem nowego protokołu jest stworzenie nowych ram przy uwzględnieniu priorytetów zreformowanej wspólnej polityki rybołówstwa i jej wymiaru zewnętrznego z myślą o kontynuacji i wzmocnieniu partnerstwa strategicznego między Unią Europejską a Republiką Gabońską w dziedzinie rybołówstwa.

Celem protokołu jest przyznanie statkom Unii Europejskiej uprawnień do połowów na obszarze połowowym Gabonu w poszanowaniu najlepszych dostępnych opinii naukowych oraz rezolucji oraz zaleceń Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) w granicach dostępnej nadwyżki. Stanowisko Komisji było oparte między innymi na wynikach oceny poprzednio obowiązującego protokołu (na lata 2013–2016) oraz perspektywicznej oceny dotyczącej potrzeby zawarcia nowego protokołu. Oceny te zostały przeprowadzone przez ekspertów zewnętrznych. Celem jest również leżące w interesie obu stron ożywienie współpracy między Unią Europejską a Republiką Gabońską służącej wspieraniu zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych na obszarze połowowym Gabonu i na Oceanie Atlantyckim. Ponadto współpraca ta przyczyni się również do propagowania godnych warunków pracy w zakresie działalności połowowej.

Nowy protokół przewiduje w szczególności uprawnienia do połowów w następujących kategoriach:

- 27 sejnerów do połowu tuńczyków przy użyciu okrężnicy;

- 6 taklowców;

- statki pomocnicze zgodnie z odpowiednimi rezolucjami ICCAT i limitami określonymi w przepisach Gabonu;

[1] Przyjęte na 3418. posiedzeniu Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w dniu 22 października 2015 r.

- 4 trawlery na potrzeby ewentualnych połowów skorupiaków głębokowodnych, które to połowy mogą zostać zatwierdzone w zależności od wyników kampanii zwiadów rybackich.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Negocjacje dotyczące nowego protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z Gabonem wpisują się w ramy działań zewnętrznych Unii wobec państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (państwa AKP) oraz uwzględniają w szczególności cele Unii w zakresie poszanowania zasad demokratycznych i praw człowieka.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną stanowi art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), który ustanawia wspólną politykę rybołówstwa, oraz art. 218 ust. 5 TFUE dotyczący podpisania i możliwości tymczasowego stosowania umów między Unią a państwami trzecimi.

Na podstawie art. 218 ust. 5 TFUE Rada przyjmuje decyzję upoważniającą do podpisania umowy. Zgodnie z art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja zapewnia reprezentację Unii na zewnątrz, z wyjątkiem dziedzin objętych wspólną polityką zagraniczną i bezpieczeństwa. W związku z tym wyłącznie urzędnicy wyznaczeni przez Komisję mają kompetencje do podpisania umowy między Unią a państwem trzecim.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej.

- **Proporcjonalność**

Wniosek jest proporcjonalny do celu, jakim jest ustanowienie prawnych, środowiskowych, gospodarczych i społecznych ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki Unii w wodach państw trzecich, ustalonego w art. 31 rozporządzenia ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa. Wniosek jest zgodny z tymi przepisami, a także z przepisami dotyczącymi pomocy finansowej dla państw trzecich, o której mowa w art. 32 wspomnianego rozporządzenia.

3. WYNIKI OCEN *EX-POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex-post*/kontrole sprawności obowiązującego prawodawstwa**

W 2015 r. Komisja przeprowadziła ocenę *ex post* obowiązującego protokołu 2013–2016 do umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Gabonem, jak również ocenę *ex ante* ewentualnego nowego protokołu.

Podsumowując, w ocenie stwierdzono, że sektor rybołówstwa w UE są bardzo zainteresowane połowami w Gabonie oraz że odnowienie protokołu leży w interesie obu stron. Ponadto odnowienie protokołu przyczyniłoby się do poprawy monitorowania, kontroli i nadzoru oraz do lepszego zarządzania rybołówstwem w regionie.

Dla Unii ważne jest utrzymanie instrumentu umożliwiającego pogłębioną współpracę sektorową z głównym podmiotem zarządzania oceanami na poziomie podregionalnym z uwagi na zasięg obszaru połowowego podlegającego jego jurysdykcji. Zacieśnienie stosunków z Gabonem jest również ważne z punktu widzenia zawierania sojuszy w ramach

ICCAT. Ponadto dla floty UE oznacza to przywrócenie dostępu do ważnego łowiska w celu wdrożenia strategii pozyskiwania zgodnie z wieloletnimi międzynarodowymi ramami prawnymi. Usytuowanie Libreville w centrum obszaru intensywnej eksploatacji sprawia, że miasto to jest potencjalnym portem wyładunku co zwiększa przydatność planowanego nowego protokołu – zarówno dla unijnego sektora gospodarki rybnej, jak i dla państwa partnerskiego. Celem władz Gabonu jest utrzymanie stosunków z Unią służących lepszemu zarządzaniu oceanami, czerpaniu korzyści ze specjalnego wsparcia sektorowego zapewniającego wieloletnie możliwości finansowania oraz rozpoczęciu, za sprawą działalności statków, uprzemysłowienia swojego sektora przetwórstwa w ramach dywersyfikacji gospodarczej.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W ramach oceny przeprowadzono konsultacje z państwami członkowskimi, przedstawicielami sektora, międzynarodowymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, a także z administracją rybacką i społeczeństwem obywatelskim Gabonu. Konsultacje odbyły się również w ramach Komitetu Doradczego ds. Floty Dalekomorskiej.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Komisja zwróciła się o przeprowadzenie ocen *ex post* i *ex ante* do niezależnego konsultanta, zgodnie z przepisami art. 31 ust. 10 rozporządzenia ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy.

- **Prawa podstawowe**

Wynegocjowana umowa zawiera klauzulę dotyczącą skutków naruszania zasadniczych elementów art. 9 umowy z Kotonu dotyczących praw człowieka lub odpowiedniego artykułu umowy zastępującej.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Roczną rekompensatę finansową UE w wysokości 2 600 000 EUR wyliczono na podstawie:

a) kwoty rocznej za dostęp do zasobów rybnych na obszarze połowowym Gabonu w wysokości 1 600 000 EUR, stanowiącej równoważność pojemności referencyjnej dla gatunków daleko migrujących wynoszącej 32 000 ton rocznie;

b) wsparcia na rozwój sektorowej polityki rybołówstwa Gabonu w wysokości 1 000 000 EUR rocznie. Wsparcie to jest zgodne z celami strategicznego planu Gabonu w dziedzinie rybołówstwa.

Roczną kwotę na środki na zobowiązania i na płatności ustala się w ramach rocznej procedury budżetowej, w tym na pozycję rezerwy na protokoły, które nie weszły jeszcze w życie na początku roku[2].

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Uzgodnienia dotyczące monitorowania przewidziane są w umowie o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów oraz w protokole wykonawczym do tej umowy.

[2] Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym w sprawie współpracy w kwestiach budżetowych, pkt 20 (Dz.U. L 433I z 22.12.2020).

2021/0126 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Protokołu wykonawczego (2021–2026) do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Republiką Gabońską a Wspólnotą Europejską

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z jego art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Republiką Gabońską a Wspólnotą Europejską[1] (dalej zwana „umową”), zatwierdzona rozporządzeniem Rady[2] (WE) nr 450/2007, weszła w życie dnia 11 czerwca 2007 r. Protokół do tej umowy ustalający przewidziane w niej uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową stracił moc z dniem 23 lipca 2016 r.

(2) W dniu 22 października 2015 r. Rada upoważniła[3] Komisję do rozpoczęcia negocjacji z Republiką Gabońską w celu zawarcia nowego protokołu (dalej zwanego „protokołem”). Negocjacje zostały pomyślnie zakończone, a Protokół wykonawczy (2021–2026) do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Republiką Gabońską a Wspólnotą Europejską (dalej zwany „protokołem”) został parafowany w dniu 10 lutego 2021.

(3) Celem umowy o partnerstwie i protokołu jest umożliwienie ściślejszej współpracy Unii i Republiki Gabońskiej w celu dalszego wspierania rozwoju zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz umożliwienie odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych na obszarze połowowym Gabonu oraz na Oceanie Atlantyckim, przyczyniając się do stworzenia godnych warunków pracy w sektorze gospodarki rybnej.

(4) Należy zatem podpisać protokół, w imieniu Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.

(5) Środki te powinny wejść w życie jak najszybciej, biorąc pod uwagę znaczenie gospodarcze działalności połowowej Unii na obszarze połowowym Gabonu oraz konieczność ograniczenia w jak największym stopniu czasu, w którym ta działalność jest przerwana.

---

[1] Umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Republiką Gabońską a Wspólnotą Europejską (Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 3).

[2] Rozporządzenie Rady (WE) nr 450/2007 z dnia 16 kwietnia 2007 r. dotyczące zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Gabońską (Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 1).

[3] Wytyczne negocjacyjne przyjęte na 3418. posiedzeniu Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w dniu 22 października 2015 r.

(6) Protokół powinien być zatem tymczasowo stosowany od chwili jego podpisania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się podpisanie, w imieniu Unii, Protokołu wykonawczego (2021–2026) do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Republiką Gabońską a Wspólnotą Europejską (dalej zwanego „protokołem”), z zastrzeżeniem zawarcia wspomnianego protokołu.

Tekst protokołu załączony jest do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Sekretariat Generalny Rady ustanawia instrument przekazujący pełne uprawnienia do podpisania wspomnianego protokołu, z zastrzeżeniem jego zawarcia, osobie wskazanej przez Komisję.

Artykuł 3

Protokół ma zastosowanie tymczasowo, zgodnie z jego art. 24, począwszy od dnia podpisania protokołu, w oczekiwaniu na jego wejście w życie.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

1.2. Dziedziny polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

1.3. Charakter wniosku/inicjatywy

1.4. Cele

1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy

1.6. Czas trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy

1.7. Przewidywane tryby zarządzania

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

2.2. System zarządzania i kontroli

2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

3. SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

3.2. Szacunkowy wpływ na wydatki

3.2.1. Podsumowanie szacunkowego wpływu na wydatki

3.2.2. Szacunkowy wpływ na środki operacyjne

3.2.3. Szacunkowy wpływ na środki administracyjne

3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi

3.2.5. Udział osób trzecich w finansowaniu

3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Protokołu wykonawczego (2021–2026) do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Republiką Gabońską a Wspólnotą Europejską

1.2. Dziedziny polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa[6]

08 – Rolnictwo i polityka morska

08 05 – Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO)

08 05 01 — Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich

1.3. Charakter wniosku/inicjatywy

☑ Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania**

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego**[7]

☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z **przedłużeniem bieżącego działania**

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **działania, które zostało przekształcone pod kątem nowego działania**

1.4. Cele

1.4.1. Wieloletnie cele strategiczne Komisji wskazane we wniosku/inicjatywie

Negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami trzecimi służy realizacji ogólnego celu, polegającego na zapewnieniu statkom rybackim Unii Europejskiej dostępu do obszarów połowowych państw trzecich oraz rozwijaniu stosunków partnerskich z tymi państwami, z zamiarem wzmocnienia zrównoważonego wykorzystania zasobów rybnych poza wodami Unii.

Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów zapewniają również spójność zasad wspólnej polityki rybołówstwa ze zobowiązaniami wpisanymi w inne polityki europejskie (zrównoważone wykorzystanie zasobów państw trzecich, zwalczanie nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, włączanie krajów partnerskich w gospodarkę globalną, wkład w zrównoważony rozwój we wszystkich jego wymiarach jak również lepsze zarządzanie rybołówstwem w wymiarze politycznym i finansowym).

1.4.2. Cele szczegółowe i działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

Cel szczegółowy nr 1

[6] ABM: *activity-based management*: zarządzanie kosztami działań – ABB: *activity-based budgeting*: budżet zadaniowy.

[7] O którym mowa w art. 54 ust. 2 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

Przyczynienie się do zrównoważonych połowów w wodach niebędących wodami Unii, utrzymanie obecności europejskiej na oddalonych łowiskach oraz ochrona interesów europejskiego sektora gospodarki rybnej i konsumentów poprzez negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami nadbrzeżnymi w sposób spójny z polityką europejską w innych dziedzinach. Działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa 08 05 01 — Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich

1.4.3. Oczekiwane wyniki i wpływ

Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupie docelowej.

Zawarcie protokołu wykonawczego umożliwia kontynuację i wzmocnienie strategicznego partnerstwa w dziedzinie połowów między Unią Europejską a Gabonem. Dzięki zawarciu protokołu statki unijne uzyskają uprawnienia do połowów na obszarze połowowym Gabonu.

Umowa i protokół przyczynią się również do lepszego zarządzania zasobami rybnymi i do lepszej ich ochrony dzięki wsparciu finansowemu (wsparcie sektorowe) na rzecz realizacji programów przyjętych na poziomie krajowym przez kraj partnerski, w szczególności kompleksowego planu w dziedzinie rybołówstwa, monitorowania oraz zwalczania nielegalnych połowów oraz wsparcia na rzecz sektora rybołówstwa łodziowego.

Wreszcie umowa i protokół przyczynią się do zrównoważonej eksploatacji przez Gabon zasobów morskich oraz do rozwoju gospodarki rybnej tego państwa poprzez wspieranie wzrostu gospodarczego i godnych warunków pracy związanych z działalnością gospodarczą w zakresie rybołówstwa.

1.4.4. Wskaźniki wyników i wpływu

Należy określić wskaźniki, które umożliwią monitorowanie realizacji wniosku/inicjatywy.

Stopień wykorzystania uprawnień do połowów (roczne wykorzystanie upoważnień do połowów jako odsetek możliwości, jakie stwarza protokół);

Gromadzenie i analiza danych dotyczących połowów i wartości handlowej umowy.

Wkład w zatrudnienie, stworzenie godnych warunków pracy w sektorze gospodarki rybnej i wartość dodaną w UE, wkład w stabilizację rynku unijnego (na poziomie zagregowanym z innymi umowami o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów).

Przyczynianie się do poprawy jakości badań naukowych, monitorowania i kontroli działalności połowowej przez państwo partnerskie i rozwoju jego sektora gospodarki rybnej, w tym rybołówstwa łodziowego.

1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy

1.5.1. Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długoterminowej

Przewiduje się tymczasowe stosowanie nowego protokołu wykonawczego od dnia podpisania w celu skrócenia okresu, w którym operacje połowowe nie są możliwe.

Nowy protokół stworzy ramy działalności połowowej floty unijnej na obszarze połowowym Gabonu oraz umożliwi właścicielom statków unijnych składanie wniosków o wydanie upoważnień do połowów pozwalających im na połowy na tym obszarze. Ponadto nowy protokół wzmocni współpracę między UE a Gabonem w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa we wszystkich jej wymiarach. Przewidziano w nich między innymi śledzenie statków za pomocą VMS oraz elektroniczne przekazywanie danych o połowach. Wsparcie sektorowe dostępne na mocy protokołu pomoże Gabonowi we wdrażaniu krajowej strategii w zakresie rybołówstwa, w tym w zwalczaniu połowów NNN, przy jednoczesnym propagowaniu godnych warunków pracy w obszarze działalności połowowej.

1.5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej

Jeżeli Unia nie zawarłaby nowego protokołu, statki unijne nie mogłyby prowadzić działalności połowowej, gdyż umowa zawiera klauzulę wykluczającą prowadzenie działalności połowowej poza ramami określonymi w protokole do umowy. Wartość dodana dla unijnej floty dalekomorskiej jest zatem oczywista. Protokół stwarza również ramy ściślejszej współpracy między Unią a Gabonem.

1.5.3. Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań

Analiza historycznych poziomów połowów w obszarze połowowym Gabonu, jak również dostępnych ocen i opinii naukowych doprowadziła do ustalenia przez strony pojemności referencyjnej w odniesieniu do tuńczyka i gatunków spokrewnionych na poziomie 32 000 ton rocznie w ramach uprawnień do połowów dla 27 sejnerów do połowu tuńczyków przy użyciu okrężnicy i 6 taklowców i 4 trawlerów do połowów skorupiaków dennych, którym zezwala się na połowy na podstawie wyników kampanii zwiadów rybackich oraz stwierdzonej nadwyżki dotyczącej stad krewetek i krabów głębinowych. Wsparcie sektorowe zostało ustalone na wysokim poziomie w celu uwzględnienia priorytetów krajowej strategii w zakresie rybołówstwa i eksploatacji zasobów naturalnych.

1.5.4. Spójność z innymi właściwymi instrumentami oraz możliwa synergia

Środki finansowe przyznane z tytułu rekompensaty finansowej za dostęp w ramach umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów stanowią przychód o charakterze zamiennym w budżecie Gabonu. Środki finansowe przeznaczone na wsparcie sektorowe są przyznawane (na ogół poprzez wpisanie do rocznej ustawy budżetowej) ministerstwu odpowiedzialnemu za rybołówstwo, gdyż jest to warunek zawarcia i wykonania umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów. Te zasoby finansowe są kompatybilne z innymi źródłami finansowania, pochodzącymi od innych międzynarodowych podmiotów finansujących realizację projektów lub programów w sektorze gospodarki rybnej na poziomie krajowym.

1.6. Czas trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy

☑ Wniosek/inicjatywa o **ograniczonym czasie trwania**

– ☑ Wniosek/inicjatywa obowiązujące od dnia podpisania protokołu w 2021 r. przez pięć lat – do 2026 r.

– ☑ Okres trwania wpływu finansowego: od 2021 r. do 2026 r.

☐ Wniosek/inicjatywa o **nieograniczonym czasie trwania**

– Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR r. do RRRR r.,

– po którym następuje faza operacyjna.

1.7. Przewidywane tryby zarządzania[8]

☑ **Bezpośrednie zarządzanie** przez Komisję

– ☑ w ramach jej służb, w tym za pośrednictwem jej pracowników w delegaturach Unii;

– ☐ przez agencje wykonawcze

☐ **Zarządzanie dzielone** z państwami członkowskimi

☐ **Zarządzanie pośrednie** poprzez przekazanie zadań związanych z wykonaniem budżetu:

– ☐ państwom trzecim lub organom przez nie wyznaczonym;

– ☐ organizacjom międzynarodowym i ich agencjom (należy wyszczególnić);

– ☐EBI oraz Europejskiemu Funduszowi Inwestycyjnemu;

– ☐ organom, o których mowa w art. 208 i 209 rozporządzenia finansowego;

– ☐ organom prawa publicznego;

– ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu, które świadczą usługi użyteczności publicznej, o ile zapewniają one odpowiednie gwarancje finansowe;

– ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu państwa członkowskiego, którym powierzono realizację partnerstwa publiczno-prywatnego oraz które zapewniają odpowiednie gwarancje finansowe;

– ☐ osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań w dziedzinie WPZiB na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej oraz określonym we właściwym podstawowym akcie prawnym.

– *W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.*

Uwagi

[...]

[8] Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

Określić częstotliwość i warunki

Komisja (DG ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa we współpracy ze swoim właściwym attaché ds. rybołówstwa dla regionu Zatoki Gwinejskiej z siedzibą w Rabacie w Maroku oraz we współpracy z odpowiednimi służbami Komisji) zapewni regularne monitorowanie wykonania protokołu, jeśli chodzi o wykorzystanie przez podmioty uprawnień do połowów, o dane dotyczące połowów oraz o odniesienie do uwarunkowań wsparcia sektorowego.

W umowie o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów przewiduje się ponadto co najmniej raz do roku posiedzenie wspólnego komitetu, podczas którego Komisja i Gabon dokonują przeglądu wykonania umowy i protokołu do niej oraz, jeśli to konieczne, wprowadzają dostosowania w programowaniu i, w stosownych przypadkach, w rekompensacie finansowej.

2.2. System zarządzania i kontroli

2.2.1. Zidentyfikowane ryzyko

Jako ryzyko wskazano niepełne wykorzystanie uprawnień do połowów przez zarządzających statkami z Unii oraz niepełne wykorzystanie bądź opóźnienie wykorzystania funduszy przeznaczonych na finansowanie sektorowej polityki rybołówstwa przez Gabon. Przewidywany jest intensywny dialog w sprawie planowania i wdrożenia polityki sektorowej, przewidzianej w umowie i protokole. Częścią tych metod kontroli jest też wspólna analiza wyników, o której mowa w art. 15 protokołu. Ponadto umowa i protokół zawierają specjalne klauzule dotyczące zawieszenia ich stosowania pod pewnymi warunkami i w określonych okolicznościach.

2.2.2. Informacje dotyczące ustanowionego systemu kontroli wewnętrznej

Płatności realizowane są oddzielnie, jeśli chodzi o wkład związany z dostępem i wkład związany ze wsparciem sektora.

Płatności dotyczących dostępu dokonuje się corocznie w rocznicę protokołu, z wyjątkiem pierwszego roku, kiedy to płatność ma miejsce 60 dni po rozpoczęciu tymczasowego stosowania. Dostęp statków jest kontrolowany poprzez wydawanie upoważnień do połowów.

Wsparcie zostanie wypłacone po raz pierwszy w ciągu trzech miesięcy od rozpoczęcia tymczasowego stosowania, pod warunkiem osiągnięcia porozumienia w sprawie rocznego i wieloletniego programu realizacji; w kolejnych latach będzie ono uzależnione od osiągniętych wyników. Osiągnięte wyniki i wskaźnik wykonania będą monitorowane zgodnie z wytycznymi w sprawie wdrażania wsparcia sektorowego dla polityki rybołówstwa Gabonu, które zostaną uzgodnione przez strony, na podstawie sprawozdań lub dokumentów dostarczonych przez kraj partnerski oraz ocen i weryfikacji przeprowadzonych przez attaché ds. rybołówstwa.

2.2.3. Oszacowanie kosztów i korzyści wynikających z kontroli oraz ocena prawdopodobnego ryzyka błędu

Płatności kosztów dostępu w ramach umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów podlegają kontroli w celu zapewnienia ich zgodności z postanowieniami umów międzynarodowych. Kontrole dotyczące wsparcia sektorowego mają na celu monitorowanie wdrażania tego wsparcia. Monitorowanie wykonuje personel Komisji zatrudniony w delegaturach UE oraz na posiedzeniach wspólnego komitetu. Matryca programowania wieloletniego służy do oceny postępów. Jeśli te ostatnie są niewystarczające, płatność kolejnej transzy zostaje zawieszona lub ewentualnie zmniejszona. Całkowity koszt kontroli wszystkich umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów szacuje się na ok. 1,8 % (na podstawie składek z 2018 r.). Procedury kontroli umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów wynikają w dużej mierze z niezbędnych wymogów regulacyjnych. W przypadku braku stwierdzonych niedociągnięć, które mogłyby mieć znaczący wpływ na legalność i prawidłowość transakcji finansowych, kontrole uznaje się za skuteczne. Średni wskaźnik błędu szacuje się na 0,0 %.

2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony

Komisja zobowiązuje się do ustanowienia dialogu politycznego i systematycznej koordynacji działań z Gabonem w celu udoskonalenia zarządzania w ramach umowy i protokołu oraz wzmocnienia wkładu UE w zrównoważone zarządzanie zasobami. Każda płatność dokonana ze strony Komisji w ramach umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów podlega zwykłym zasadom i procedurom budżetowym i finansowym Komisji. W szczególności jednoznacznie określa się, na które rachunki bankowe państwa trzeciego przelewane są kwoty rekompensaty finansowej. Art. 3 ust. 7 protokołu stanowi, że rekompensata finansowa dotycząca dostępu i rozwoju sektora musi być wpłacana na rachunek Skarbu Państwa.

3. SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych.

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer […][Treść…]	Zróżn./niezróżn.[9]	państw EFTA[10]	krajów kandydujących[11]	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	08.05.01 Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki rybackie Unii Europejskiej w wodach państw trzecich (porozumienie w sprawie zrównoważonego zarządzania rybołówstwem)	Zróżn.	NIE	NIE	TAK	NIE

- Nowe linie budżetowe, o których utworzenie się wnioskuje

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych.

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer […][Treść…]	Zróżn./niezróżn.	państw EFTA	krajów kandydujących	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	[…][XX.YY.YY.YY]		TAK/NIE	TAK/NIE	TAK/NIE	TAK/NIE

9 Środki zróżnicowane/środki niezróżnicowane.

10 EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu.

11 Kraje kandydujące oraz w stosownych przypadkach potencjalne kraje kandydujące Bałkanów Zachodnich.

3.2. Szacunkowy wpływ na wydatki

[Niniejszą część należy uzupełnić przy użyciu **arkusza kalkulacyjnego dotyczącego danych budżetowych o charakterze administracyjnym** (drugi dokument w załączniku do niniejszej oceny skutków finansowych) i przesłać do CISNET w celu konsultacji między służbami.]

3.2.1. Podsumowanie szacunkowego wpływu na wydatki

W mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Dział wieloletnich ram finansowych	Numer 2	Zrównoważony wzrost gospodarczy: zasoby naturalne

DG ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa			Rok **2021**[12]	Rok **2022**	Rok **2023**	Rok **2024**	Rok **2025**	**OGÓŁEM**
• Środki operacyjne								
Numer linii budżetowej 08.05.2001	Środki na zobowiązania	1.	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Środki na płatności	2.	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne[13]								
Numer linii budżetowej		3.						
OGÓŁEM środki dla DG ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa	Środki na zobowiązania	=1+1a +3	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Środki na płatności	=2+2a +3	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

12 Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

13 Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie realizacji programów lub działań UE (dawne linie „BA"), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

• OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	4.	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Środki na płatności	5.	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
• OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne		6.						
OGÓŁEM środki na DZIAŁ 2 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	=4+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Środki na płatności	=5+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednego działu:

• OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	4.	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Środki na płatności	5.	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
• OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne		6.						
OGÓŁEM środki na DZIAŁY od 1 do 4 wieloletnich ram finansowych (kwota referencyjna)	Środki na zobowiązania	=4+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Środki na płatności	=5+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

Dział wieloletnich ram finansowych	**5**	„Wydatki administracyjne”

W mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok**N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			**OGÓŁEM**
Dyrekcja Generalna: <…….>									
• Zasoby ludzkie									
• Pozostałe wydatki administracyjne									
OGÓŁEM Dyrekcja Generalna <….>	Środki								

OGÓŁEM środki na DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych	(Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem)								

W mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok **2021**[14]	Rok **2022**	Rok **2023**	Rok **2024**	Rok **2025**	**OGÓŁEM**
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1–5 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Środki na płatności	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

[14] Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się realizację wniosku/inicjatywy.

3.2.2. Szacunkowy wpływ na środki operacyjne

– ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych.

– ☑ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

Środki na zobowiązania w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Określić cele i produkty ⇩			Rok **2021**		Rok **2022**		Rok **2023**		Rok **2024**		Rok **2025**		**OGÓŁEM**
	PRODUKT												
	Rodzaj[15]	Średni koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Koszt całkowity
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1[16]...													
— Dostęp dla		1,6		1,6		1,6		1,6		1,6		1,6	8
— Wsparcie		1		1		1		1		1		1	5
— Produkt													
Cel szczegółowy nr 1 – suma cząstkowa													
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 2													
— Produkt													
Cel szczegółowy nr 2 – suma cząstkowa													
KOSZT OGÓŁEM				2,6		2,6		2,6		2,6		2,6	13

15 Produkty odnoszą się do produktów i usług, które zostaną zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg itp.).

16 Zgodnie z opisem w pkt 1.4.2. „Cele szczegółowe …”.

3.2.3. Szacunkowy wpływ na środki administracyjne

3.2.3.1. Podsumowanie

– ☑ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych.

– ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

W mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok **N** [17]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			**OGÓŁEM**
DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych – suma cząstkowa								
Poza DZIAŁEM 5[18] wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
Poza DZIAŁEM 5 wieloletnich ram finansowych – suma cząstkowa								
OGÓŁEM								

Potrzeby w zakresie środków na zasoby ludzkie i inne środki o charakterze administracyjnym zostaną pokryte z zasobów Dyrekcji Generalnej już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

[17] Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się realizację wniosku/inicjatywy.

[18] Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie realizacji programów lub działań UE (dawne linie „BA"), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

3.2.3.2. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

– ☑ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich.

– ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

Wartości szacunkowe należy wyrazić w ekwiwalentach pełnego czasu pracy

		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
• Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)								
XX 01 01 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)								
XX 01 01 02 (w delegaturach)								
XX 01 05 01 (pośrednie badania naukowe)								
10 01 05 01 (bezpośrednie badania naukowe)								
• Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy–EPC)[19]								
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT z globalnej koperty finansowej)								
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT i JED w delegaturach)								
XX 01 04 ***yy*** [20]	– w centrali							
	– w delegaturach							
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – pośrednie badania naukowe)								
10 01 05 02 (CA, SNE, INT – bezpośrednie badania naukowe)								
Inna linia budżetowa (określić)								
OGÓŁEM								

XX oznacza odpowiednią dziedzinę polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

19 CA = personel kontraktowy; LA = personel miejscowy; SNE = oddelegowany ekspert krajowy; INT = personel tymczasowy; JED = młodszy oddelegowany ekspert.

20 W ramach podpułapu na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne linie „BA”).

Opis zadań do wykonania:

Urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony	
Personel zewnętrzny	

3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi

– ☑ Wniosek/inicjatywa jest zgodny(-a) z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi.

– ☐ Wniosek/inicjatywa wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w wieloletnich ramach finansowych.

Wykorzystanie linii rezerwy (rozdział 40).

– ☐ Wniosek/inicjatywa wymaga zastosowania instrumentu elastyczności lub rewizji wieloletnich ram finansowych.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając linie budżetowe, których ma on dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty. [...]

3.2.5. Udział osób trzecich w finansowaniu

– ☑ Wniosek/inicjatywa nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich.

– Wniosek/inicjatywa przewiduje współfinansowanie szacowane zgodnie z poniższym:

Środki w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			Ogółem
Określić organ współfinansujący								
OGÓŁEM środki objęte współfinansowaniem								

3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

– ☑ Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody.

– ☐ Wniosek/inicjatywa ma wpływ finansowy określony poniżej:

  – ☐ wpływ na zasoby własne

  – ☐ wpływ na dochody różne

W mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Linia budżetowa po stronie dochodów:	Środki zapisane w budżecie na bieżący rok budżetowy	Wpływ wniosku/inicjatywy[21]						
		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
Artykuł …….								

W przypadku wpływu na dochody różne „przeznaczone na określony cel” należy wskazać linie budżetowe po stronie wydatków, które ten wpływ obejmie.

[…]

Należy określić metodę obliczania wpływu na dochody.

[…]

[21] W przypadku tradycyjnych zasobów własnych (opłaty celne, opłaty wyrównawcze od cukru) należy wskazać kwoty netto, tzn. kwoty brutto po odliczeniu 25 % na poczet kosztów poboru.